振華聲社喜事重重 晚會歌聲響遏行雲

至於冬季舉行晚會紀念，橫幅各處贈友，鄭炯光，黃滔夫婦，南北行，簡漁棟。以上各拾元，濟浪帆七元，許恩，鄭才俊，關樂標各六元，大華公司，大有，南平別墅，國光公司，李氏公所，開，總會館，泰華理髮所，福祿壽酒家，琼香館，國信公司。陶然。台山寧陽會館，益豐茶室，大漢報，崇義會，洪門體育會，馬氏總公所，元興公司，恩平青年會，新上海理髮所，金然棧，喜臨門夜總會，藝林社，譚樂飯店，華新書局，隆鎮同鄉會，陳穎川堂，金利源，（未完）

黃樂欽新翁宴親友

該所此次舉行紀念慶會，得寧各人惠贈紀念賀金者，計趙榮義五十元，張燮元三十元，劉孔樞，劉岱富，劉帝雄，每十五元，張培斌，關宗武，劉繼容，關耀祿，關祥國，趙毓明，關崇穎，劉英柱，張祺亨，關氏凱，關勳和，劉北球，每十元，張清河堂，九元，關耀崇，關樹勳，關雲龍，每九元三元以下者，名名，陸續收到者，容探再報云。（完）

昭倫總所交代盛況

（雲訊）加拿大昭倫親義總公所，一月廿日舉行交代典禮，是日也，鼓陽明媚，春氣柔和，所員趙會紫顏來會加，春宴報名處，藍鷹餐，永牛會號，首由代主席謝果信君，宣佈交代意旨，大致謙遜，厲聲申斥道：「什麼妾侍，什麼夾帶私逃，你快放開手，有事慢慢講，硬拉我和你去公安局理論，休得在此糾纏，顧住面子要緊！」查大紳估不到她居然「鬼胆」，自動要去公安局，心裏在想，莫不是她有老友在公安局，途人越聚越多，又以細妹聲言去公安局見愛妻被糾纏，知道事情不妙，但夫妻上頭，豈能袖手旁觀？排眾而前，正想不願一切，演一幕救佳人，細妹不想逞果如意郎君，連忙遞以眼色，暗思叫他迴避，小潘逃沒奈何退後幾步，觀其究竟，再作打算。

細妹一見小潘妥退開了後，反向查大紳細妹似呼成竹在胸，

塘西花月痕 鄧達智 四九一

第四十節 翻翻最快的細妹

每人一個金山橙，細妹帶返家裏吃，小潘安人剛所小解，她心急出門，確著查大紳，如果她在座會待小潘安，但可能還免這場小風波，也說不定哩，查大神見了細妹，七竅生烟，双手緊握她底衣角，不肯放鬆半點，回震頗大聲說道：「你這個賤人……夾帶私逃，找得我好苦，現在任你插翅也難飛！」他聲勢洶洶，夾雜粗擴的鄉音，引動途人圍觀如堵，小潘安踏出茶室之門，一見愛妻被糾纏，知道事情不妙，但夫妻上頭，豈能袖手旁觀？排眾而前，正想不願一切，演一幕救佳人，細妹不想逞果如意郎君，連忙遞以眼色，暗思叫他迴避，小潘逃沒奈何退後幾步，觀其究竟，再作打算。

細妹一見小潘安退開了後，反向查大紳

新建三睡房住宅兩間

地段九十八尺闊壹百三十九尺深，兩間相隔鄰，十十八七厘又四分之一，位于Fraser 與 Kerr 之間 3 C.

電話 372-4021 業主洽商。

天寅街屋定銀二千元

有兩睡房，廚房，自動煤氣爐，煤熱水爆，有車房，全價壹萬式千五百元，位於七八式號天寅街，選價與Frank Regent 洽商。晚間電話 536-8032

or Water Bros. Agencies, 531-2351

獨市中西殮館連實業平賣

有意住，家庭式或兩伙記，最合理想，歡迎與商或面議。

REX CAFE P. O. BOX 157, DERWENT, ALTA.

健業美容人讚美 氏理奇裝客稱奇

恭祝

各界春釐 身心愉快

健氏電髮之家

香港名師

專理新時代髮型

優待僑界光顧

電話 254-6626

都城達權社鳴謝

樂助民國五十六年經費

惠贈芳名 恕不稱呼

余達禮 李仕邦 每十元

色坡街十五九 余達禮 李仕邦 每十元

雷國新人元 陳鎮良大元

林昔鹽 管鎮欽 陳定水 鄧國良

梁培芳 鄭 見 譚永祥 譚榮光英

方榮富 呂 壬 林 和 李鈞長

梁燕女士四元

以上每五元 紐錦式 李 基 馬九齡

司徒俊瑤 鄭忠儒 林雅鈞

李嘉順 民北柏 鄭忠儒 林雅鈞

薛維聖 司徒聲 司徒聲 余碩和

湯達年 張治文 以上每三元

李普 林永 李鈞苑 每二元

中華民國五十七年（一九六八年）雲埠鐵城崇義總會第五十四屆職員表

主席 王錦港

董事 李增榮 雷 根 鄭今後

陳金樂 簡建平 馬壽允

蕭章垣 王權柏 馬錦華

林燕銘 鄭官強 林瑞和

高慕賢 梁源翰

候補董事 國琛樑 方樹榮

正書記 雷金惠 鄭壽記 黃大尖

交際 雷紹箕 副 雷漢倫

慈善部長 楊求順

慈善 鄭玉昆

核數 高基允 鄭瑤階

正理財 雷灼生 副 林自修

正監督 林義勝 副 雷壽初

調查 鄭子屏 林子秀

幹事 陳耀滿 梁萬才 黃同漢 麥金

民國五十七年 崇義實業部 第四十八屆職員表

實業部長 梁源翰 副 王權柏

正書記 蕭章垣 副 鄭瑤階

理財 馬壽允 副 林自修

本報宜偃熟練排字男工及招請排字練習生有意者請來本報面洽

有二樓全層出賃

本樓位於寧市定街東六十四號式樓全層出租，闊長共三千五百尺，每月租銀一百元，最適合堂所之用，如有合意者請由電話搜洽。電話 EY 3-6947, HE 4-2212

漂亮單人房出賃

有傢俬或不用亦得，如有合意者請電話 434-4861 洽商。

加拿大帝國商業銀行

你之儲蓄可賺百分之四點五

4½%

此為在你之最低每月平衡結算，所得之半年利息。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

△代 來

本社訂於二月四日下午一時舉行成立第四十九週年紀念慶典並設茶會同日下午六時並設宴會於本社禮堂及銀龍酒家統請民治黨駐加總、支、分部達權總社、支社、洪門各機構及叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指導禮儀曷勝榮幸

卡城達權社全人敬約

DART COON CLUB, 116 - 3rd. AVE. S. E. CALGARY, ALTA.

華埠唐人街 豪華理髮廳

本理髮廳 設計新型 冷燙飄筋 地方清潔 名師主理 工作精良 包君滿意 請君光顧

無任歡迎

豪華理髮廳啓

HO WAH MEN'S HAIR STYLIST

125 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

Phone: 688-4230

片打街東壹式五號

清理屋簷四元 搜煙通四元

電話 KARL 683-4778

餐館出賣

Phone: 523-4921

REX CAFE

Killarney, Man.

樂斯餐館啓

好牛意中西餐館出賣

好地位，現因伙伴問題，迫要廉價出賣，有意者請電話 879-4922, 236 E. Broadway

獨市中西殮館實業出賣

位于哩咎拉卡扶埠，正街地位，適當及觸面，坐位六十个，天然地氣，冷熱水喉，架牛用具齊備，舖尾有四間居住房，屋宇間，如有徧胞欲營斯業者，請來面談，面商亦可，現歇或銀期圖意面議

本館主人啓

Joe's Cafe, Box 235, Rycroft, Alta.

巴黎美容院

Paris Gal Salon

347 E. HASTINGS ST.

PHONE: 688-4136

巴黎美容院 敬啓

四海茶室

Shui Hsui Cafe

253 Keefer St.,

Vancouver, B. C.

鹹甜美點

即日應市

時代髮型，假髮配上，大方名貴，特長晚髮，假髮電髮染髮，仕女光顧，一律優待。

元月份鞋靴平賣

男人、婦人、與孩童鞋靴減收八折

（請早到來，趁各號碼尚有。）（特賣平賣至元月卅日星期式止）

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.

33 E. Hastings St.

Vancouver, B. C.

Phone 681-4916

利民公司

Leman Leather Goods Co.

265 E. Hastings St.,

Vancouver 4, B. C.

PHONE 684-8824

本公司新從祖國運到，中字牌皮鞋一批，款式新穎，價錢便宜，歡迎參觀，歡迎選購。

利民公司全人敬啓